



# RTD 903 TC FRTD 903 TC/ Benutzerhandbuch



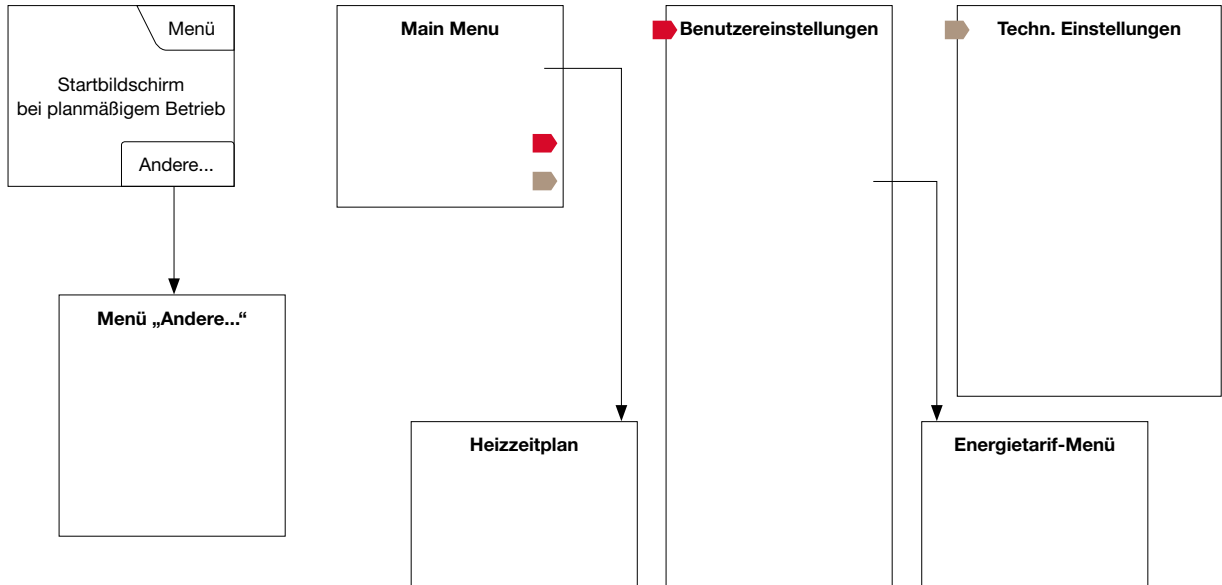
<b>Menü-Übersicht</b> . . . . .	<b>3</b>	<b>Thermostat-Setup – Hauptmenü</b> . . . . .	<b>22</b>	<b>Technische Einstellungen</b> . . . . .	<b>46</b>
<b>Einführung</b> . . . . .	<b>4</b>	Heizzeitplan 1/4 . . . . .	<b>23</b>	Lernfunktion . . . . .	<b>47</b>
<b>Startassistent 1/2</b> . . . . .	<b>5</b>	Heizzeitplan 2/4 . . . . .	<b>24</b>	Offenes Fenster . . . . .	<b>48</b>
<b>Startassistent 2/2</b> . . . . .	<b>6</b>	Heizzeitplan 3/4 . . . . .	<b>25</b>	Fühleranwendung* . . . . .	<b>49</b>
<b>Allgemeine Bedienung</b> . . . . .	<b>7</b>	Heizzeitplan 4/4 . . . . .	<b>26</b>	Fühlertyp* 1/2 . . . . .	<b>50</b>
<b>Akzeptieren/Zurück/Abbrechen</b> . . . . .	<b>8</b>	Energieverbrauch . . . . .	<b>27</b>	Fühlertyp* 2/2 . . . . .	<b>51</b>
<b>Icons 1/2</b> . . . . .	<b>9</b>	<b>Benutzereinstellungen</b> . . . . .	<b>28</b>	Bodenfühlerkalibrierung* . . . . .	<b>52</b>
<b>Icons 2/2</b> . . . . .	<b>10</b>	Kindersicherung 1/2 . . . . .	<b>29</b>	Raumfühlerkalibrierung . . . . .	<b>53</b>
<b>Programmierter Heizzeitplan</b> . . . . .	<b>11</b>	Kindersicherung 2/2 . . . . .	<b>30</b>	Temperaturskala 1/3 . . . . .	<b>54</b>
<b>Betriebsarten</b> . . . . .	<b>12</b>	Display-Helligkeit . . . . .	<b>31</b>	Temperaturskala 2/3 . . . . .	<b>55</b>
Planmäßiger Betrieb . . . . .	<b>13</b>	Bildschirmschoner . . . . .	<b>32</b>	Temperaturskala 3/3 . . . . .	<b>56</b>
Manuell . . . . .	<b>14</b>	Energietarif 1/2 . . . . .	<b>33</b>	Standard-Reset . . . . .	<b>57</b>
Komfort 1/2 . . . . .	<b>15</b>	Energietarif 2/2 . . . . .	<b>34</b>	EN 50559* . . . . .	<b>58</b>
Komfort 2/2 . . . . .	<b>16</b>	Öko-Funktion . . . . .	<b>35</b>	<b>Werkseinstellungen</b> . . . . .	<b>59</b>
Boost . . . . .	<b>17</b>	Datum . . . . .	<b>36</b>	<b>Fehlerbehebung 1/2</b> . . . . .	<b>60</b>
Frostschutz . . . . .	<b>18</b>	Datumsformat . . . . .	<b>37</b>	<b>Fehlerbehebung 2/2</b> . . . . .	<b>61</b>
Urlaub 1/2 . . . . .	<b>19</b>	Uhrzeit . . . . .	<b>38</b>	<b>Kontaktdaten</b> . . . . .	<b>62</b>
Urlaub 2/2 . . . . .	<b>20</b>	Zeitformat . . . . .	<b>39</b>		
Öko-Funktion . . . . .	<b>21</b>	Sommerzeit . . . . .	<b>40</b>		
		Einheit . . . . .	<b>41</b>		
		Sprache . . . . .	<b>42</b>		
		Informationen 1/2 . . . . .	<b>43</b>		
		Informationen 2/2 . . . . .	<b>44</b>		
		Support . . . . .	<b>45</b>		

\* Nur bei FRTD 903 TC Thermostaten

# Menü-Übersicht



## Menüstruktur



*\* Nur bei FRTD 903 TC Thermostaten*

# Einführung

---



Vielen Dank für den Kauf unseres Touch-Thermostats. Wir hoffen, dass Sie an der Benutzerfreundlichkeit des Touch-Displays und der intuitiv gestaltete Schnittstelle Gefallen finden. Sie können den Thermostat ganz nach Belieben mit den unter Heizzeitplan und Benutzereinstellungen angebotenen Optionen programmieren.

Der Thermostat schaltet Ihre Heizungsanlage zu vorgegebenen Zeitpunkten an jedem Tag der Woche ein. Für jeden Tag der Woche lassen sich individuelle Temperaturen für bis zu sechs unterschiedliche Perioden, genannt Phasen, einstellen. Ein Absenken der Temperatur, wenn niemand zu Hause ist, reduziert Ihre Energiekosten, ohne den Komfort zu verringern.

Der Thermostat wird mit einem für die meisten Haushalte passenden, vorprogrammierten Heizzeitplan geliefert. Falls Sie die Einstellungen nicht ändern, arbeitet der Thermostat gemäß diesem vorprogrammierten Heizzeitplan.

Der Thermostat verfügt über eine Lernfunktion, die automatisch Heizstartzeiten ändert, um sicherzustellen, dass die gewünschte Temperatur bereits zu Beginn jeder speziellen Phase erreicht wird. Nach wenigen Tagen hat die Lernfunktion erfasst, wie viel früher die Heizung einzuschalten ist.

Das resistive Touch-Display erfordert nur ein weiches Antippen mit der Fingerspitze, um die Berührung zu registrieren. In diesem Handbuch werden die Berührungsbereiche auf dem Bildschirm als Tasten bezeichnet.



Wenn die Anlage installiert ist und zum ersten Mal eingeschaltet wird, oder nachdem Sie Werkseinstellungen zurücksetzen vorgenommen haben, sind Zeitzone, Sprache, Datum, Uhrzeit und Fußbodentyp einzugeben.

Der Thermostat führt Sie automatisch durch den Prozess.

1. Zeitzone – die Zeitzone einstellen, in der sich der Thermostat befindet.  
Dieser Parameter dient u. a. dazu, eine korrekte Anwendung der Sommerzeit zu gewährleisten.  
Tippen Sie auf die Zeitzone in der Sie sich befinden.  
Mit „✓“ bestätigen.
2. Sprache – die Sprache einstellen, die auf dem Display des Thermostats verwendet werden soll.  
Tippen Sie auf die von Ihnen bevorzugte Sprache.  
Mit „✓“ bestätigen.
3. Datum – das aktuelle Datum einstellen.  
Tippen Sie auf den Parameter, den Sie ändern möchten. Benutzen Sie die „**Pfeil nach oben**“- oder die „**Pfeil nach unten**“-Taste, um Tag, Monat und Jahr einzustellen.  
Jede Einstellung mit „✓“ bestätigen.



4. Zeit – die aktuelle Uhrzeit einstellen.  
Tippen Sie auf den Parameter, den Sie ändern möchten. Benutzen Sie die „**Pfeil nach oben**“- oder die „**Pfeil nach unten**“-Taste, um Stunden und Minuten einzustellen.  
Jede Einstellung mit „**✓**“ bestätigen.
5. Fußbodentyp – zur Wahl stehen:  
Fliesen: Fußböden aus Fliesen oder Naturstein.  
Weicher Fußboden: Parkett- oder andere Fertigböden.
6. Ihre Wahl mit „**✓**“ bestätigen oder mit „**X**“ löschen.

Der Thermostat ist jetzt einsatzbereit und wird die Fußbodenheizung gemäß dem vorprogrammierten Heizzeitplan steuern. Wenn Sie den Heizzeitplan ändern möchten, finden sich Anweisungen dazu im Abschnitt Heizzeitplan. Einzelheiten über den vorprogrammierten Heizzeitplan finden sich im Abschnitt Werkseinstellungen.

# Allgemeine Bedienung



Ein EIN/AUS-Schalter befindet sich auf der linken Seite des Thermostats.

Sonst lässt sich der Thermostat intuitiv über das hochauflösende Farb-Touch-Display bedienen, das dazu dient, durch die Menüs zu navigieren und Einstellungen zu ändern.



# Akzeptieren/Zurück/Abbrechen

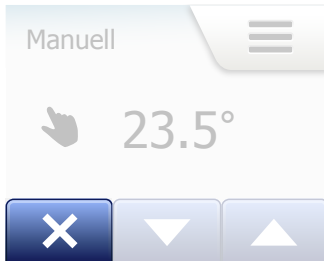


Wenn Sie eine Parametereinstellung ändern, ist zur Bestätigung der Änderung auf die „Akzeptieren“-Taste des Thermostats zu tippen.

„Akzeptieren“ erscheint auf dem Bildschirm als „✓“.

„Zurück“ wird auf dem Bildschirm als eine mit einem nach links zeigenden Pfeil markierte Taste angezeigt. Diese wird in diesem Handbuch auch als „**Pfeil nach links**“-Taste bezeichnet.

In den verschiedenen Menüs und Untermenüs, finden Sie die „Zurück“-Taste in der linken unteren Ecke des Touch-Displays.



Um zum vorherigen Menü zurückzukehren, die „**Pfeil nach links**“-Taste antippen.

„Abbrechen“ wird auf dem Bildschirm als eine mit „X“ markierte Taste angezeigt.

Obwohl „Abbrechen“ die gleiche Wirkung hat wie „Zurück“, werden gleichzeitig alle nicht gespeicherten Einstellungen verworfen.

Sobald Sie einen Startbildschirm verlassen und eines der Menüs öffnen, wird entweder eine „Zurück“- oder eine „Abbrechen“-Taste angezeigt.

Um zum Startbildschirm zurückzukehren, **Zurück/Abbrechen** einmal oder mehrmals antippen, je nachdem, wo Sie sich in der Menüstruktur befinden.



# Icons 1/2



**Bild des  
Icons:**



**Bedeutung  
des Icons:**

Planmäßiger Betrieb



Manuelle Übersteuerung



Komfortmodus



Boost-Modus



Frostschutz



Urlaubmodus



Öko-Funktion



Menü

**Bild des  
Icons:**



**Bedeutung  
des Icons:**

Heizzeitplan



Energieverbrauch



Benutzereinstellungen



Kindersicherung



Display-Helligkeit



Bildschirmschoner



Energietarif



Datum

**Bild des  
Icons:**



**Bedeutung  
des Icons:**

Datumsformat



Uhrzeit



Zeitformat



Sommerzeit



Einheit



Sprache



Informationen



Support

# Icons 2/2



**Bild des  
Icons:**

**Bedeutung  
des Icons:**



Technische Einstellungen



Lernfunktion



Offenes Fenster



Fühleranwendung\*



Fühlertyp\*



Bodenfühlerkalibrierung\*



Raumfühlerkalibrierung



Temperaturskala

**Bild des  
Icons:**

**Bedeutung  
des Icons:**



Standard-Reset



Fehlermeldung



Bestätigen



Abbrechen



Nächster Wechsel in der Phase/Funktion  
zum angegebenen Zeitpunkt



Uhrzeit AM



Uhrzeit PM



EN 50559\*

\* Nur bei FRTD 903 TC Thermostaten

# Programmierter Heizzeitplan

---



Mit dem Thermostat können Sie automatisch, gemäß einem Wochenplan Ihrer Wahl, die Temperatur regeln. Der Thermostat hat einen für die meisten Haushalte passenden, vorprogrammierten Zeitplan zur einfachen und wirtschaftlichen Heizungsregelung, siehe Werkseinstellungen: Vorprogrammierter Zeitplan.

Der Zeitplan lässt sich im Menü Heizzeitplan ändern.



Der Thermostat bietet sieben verschiedene Betriebsarten zur Temperaturregelung an, entweder im Menü „**Andere...**“ am Startbildschirm oder direkt am Startbildschirm:

- Planmäßiger Betrieb
- Manuell
- Komfort
- Boost
- Frostschutz
- Urlaub
- Öko (diese Funktion muss im Menü „**Benutzereinstellungen**“ ermöglicht sein)

# Planmäßiger Betrieb



Die Anlage läuft im planmäßigen Betrieb, es sei denn, Sie wählen die geplanten Phasen zu übersteuern.

Während des planmäßigen Betriebs wird die Temperatur automatisch gemäß dem programmierten Heizzeitplan geregelt – siehe „**Heizzeitplan**“.

Während des planmäßigen Betriebs sind die Menüs „**Manuell**“ und „**Andere...**“ über den Startbildschirm zugänglich. Bei ermöglichter Öko-Funktion ist „**Öko**“ und das Menü „**Andere...**“ über den Startbildschirm zugänglich. „**Manuell**“ findet sich dann im Menü „**Andere...**“.

Die Funktion der auf dem Startbildschirm angezeigten Tasten und Symbole variiert je nach gewählter Betriebsart.

Planmäßiger-Betrieb-Startbildschirm:

1. Information über Tag und Uhrzeit.
2. Um auf die Menüs zuzugreifen hier antippen.
3. Icon zur Anzeige der aktuellen Betriebsart (Kalender = planmäßiger Betrieb).
4. Aktuelle Ziel-/Sollwert-Temperatur (wenn rot angezeigt, ist die Heizung aktiv).
5. Zeitpunkt des nächsten planmäßigen Phasenwechsels.
6. Wenn angezeigt, ist die Lernfunktion aktiviert.
7. Für manuelle Übersteuerung hier antippen. Alternativ, bei ermöglichter Öko-Funktion, hier antippen, um die Funktion zu aktivieren.
8. Hier antippen, um auf alternative Betriebsarten (Komfort, Boost, Frostschutz, Urlaub) zuzugreifen. Ist „**Öko**“ ermöglicht, findet sich „**Manuell**“ ebenfalls hier.



Mit der manuellen Übersteuerung können Sie den planmäßigen Betrieb deaktivieren und eine vorzugebende Temperatur rund um die Uhr aufrecht erhalten.

1. Für Zugriff auf manuelle Übersteuerung auf dem Planmäßiger-Betrieb-Startbildschirm die **„Manuell“**-Taste antippen.  
Hinweis: Ist Öko ermöglicht, findet sich **„Manuell“** im Menü **„Andere...“**.  
**„Manuell“** dient dazu, den programmierten Phasenzeitplan zu übersteuern. Der Thermostat setzt mit der manuellen Übersteuerung fort, bis Sie wieder zum planmäßigen Betrieb zurückkehren.
2. Benutzen Sie die **„Pfeil nach oben“**- oder die **„Pfeil nach unten“**-Taste, um die gewünschte Temperatur einzustellen. Dann den Thermostat unberührt lassen.

Während der manuellen Übersteuerung wird am Startbildschirm in der unteren linken Ecke eine **„X“**-Taste angezeigt. Um zum planmäßigen Betrieb zurückzukehren, diese Taste antippen. Die Funktion der auf dem Startbildschirm angezeigten Tasten und Symbole variiert je nach gewählter Betriebsart.

Manuell-Startbildschirm:

1. Anzeige der manuellen Übersteuerung.
2. Um auf die Menüs zuzugreifen, hier antippen.
3. Icon zur Anzeige der aktuellen Betriebsart (Hand = Manuell).
4. Aktuelle Ziel-/Sollwert-Temperatur (wenn rot angezeigt, ist die Heizung aktiv).
5. Um zum planmäßigen Betrieb zurückzukehren, hier antippen.
6. Um die Ziel-/Sollwert-Temperatur zu vermindern, hier antippen.
7. Um die Ziel-/Sollwert-Temperatur zu erhöhen, hier antippen.



Für besondere Anlässe steht der Komfort-Modus zur Verfügung, wenn Sie bei planmäßigem Betrieb eine Phase verlängern wollen, z. B. für eine Party oder wenn Sie spät aufstehen möchten.

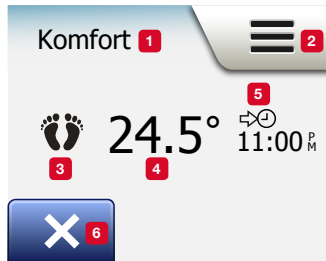
Eine Komforttemperatur lässt sich manuell einstellen, und der Thermostat hält dann diese Temperatur für einen gewählten Zeitraum (von 1 bis 23 Stunden) aufrecht, wonach der planmäßige Betrieb wieder aufgenommen wird.

1. Um auf alternative Betriebsarten zuzugreifen, auf dem Planmäßiger-Betrieb-Startbildschirm das Menü „**Andere...**“ antippen.
2. „**Komfort**“ wählen.
3. Um das Übersteuern des planmäßigen Heizzeitplans zu bestätigen, „**✓**“ antippen.
4. Benutzen Sie die „**Pfeil nach oben**“- oder die „**Pfeil nach unten**“-Taste, um die gewünschte Temperatur einzustellen.  
Mit „**✓**“ bestätigen.
5. Um die gewünschte Dauer des Komfort-Modus einzustellen, die „**Pfeil nach oben**“- oder die „**Pfeil nach unten**“-Taste betätigen. Mit „**✓**“ bestätigen. Der Komfort-Modus-Startbildschirm erscheint automatisch.

Während des Komfort-Modus wird auf dem Startbildschirm eine „**X**“-Taste angezeigt. Um zum planmäßigen Betrieb zurückzukehren, diese Taste antippen.

Die Funktion der auf dem Startbildschirm angezeigten Tasten und Symbole variiert je nach gewählter Betriebsart.

# Komfort 2/2



Komfort-Startbildschirm:

1. Anzeige des Komfort-Modus.
2. Um auf die Menüs zuzugreifen, hier antippen.
3. Icon zur Anzeige der aktuellen Betriebsart (Füße = Komfort).
4. Aktuelle Ziel-/Sollwert-Temperatur (wenn rot angezeigt, ist die Heizung aktiv).
5. Der Zeitpunkt, an dem der Thermostat in planmäßigen Betrieb zurückkehren wird.
6. Um den Komfort-Modus zu beenden und zum planmäßigen Betrieb zurückzukehren, hier antippen.





Der Boost-Modus ist vom Menü „Andere...“ aus zugänglich.

Im Boost-Modus ist die Fußbodenheizung eine Stunde lang konstant aktiviert. Nach einer Stunde wechselt der Thermostat zurück in den planmäßigen Betrieb.

1. Um auf alternative Betriebsarten zuzugreifen, auf dem Planmäßiger-Betrieb-Startbildschirm das Menü „**Andere...**“ antippen.
2. „**Boost**“ wählen.
3. Um zu bestätigen, dass der Thermostat den Boost-Modus aktivieren soll, „√“ antippen.  
Der Boost-Startbildschirm erscheint automatisch.

Während des Boost-Modus wird auf dem Startbildschirm eine „X“-Taste angezeigt. Um zum planmäßigen Betrieb zurückzukehren, diese Taste antippen.

Die Funktion der auf dem Startbildschirm angezeigten Tasten und Symbole variiert je nach gewählter Betriebsart.



Boost-Startbildschirm:

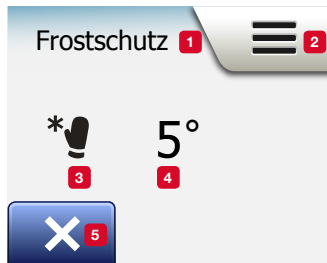
1. Anzeige des Boost-Modus.
2. Um auf die Menüs zuzugreifen, hier antippen.
3. Icon zur Anzeige der aktuellen Betriebsart (Rote Rakete = Boost).
4. Der Zeitpunkt, an dem der Thermostat in planmäßigen Betrieb zurückkehren wird.
5. Um den Boost-Modus zu beenden und zum planmäßigen Betrieb zurückzukehren, hier antippen.



Der Frostschutz-Modus dient dazu, bei nicht benötigter Heizung die Temperatur über dem Gefrierpunkt zu halten, bis dies manuell geändert wird.

1. Das Menü „**Andere...**“ auf dem Startbildschirm antippen.
2. Die „**Frostschutz**“-Taste antippen.  
Bevor der Thermostat automatisch zum Frostschutz-Startbildschirm wechselt, wird am Display kurz ein Bestätigungsbildschirm angezeigt.

Während des Frost-Modus werden auf dem Startbildschirm ein Eiskristall und ein Handschuh gemeinsam mit der Ziel-/Sollwert-Temperatur (5,0 °C) angezeigt.



Frostschutz-Startbildschirm:

1. Anzeige des Frostschutz-Modus.
2. Um auf die Menüs zuzugreifen, hier antippen.
3. Icon zur Anzeige der aktuellen Betriebsart (Eiskristall und Handschuh = Frostschutz).
4. Festgelegte Ziel-/Sollwert-Temperatur (wenn rot angezeigt, ist die Heizung aktiv).
5. Um zum planmäßigen Betrieb zurückzukehren, hier antippen.



Mit dem Urlaubsmodus lässt sich die Heizung in Ihrem Haus während Ihrer Abwesenheit auf minimalen Betrieb einstellen, und spart damit Energie und Geld. Abreise- und Rückkehrdatum sind von Ihnen einzustellen. Der Thermostat sichert, dass die Fußbodentemperatur über dem Gefrierpunkt gehalten wird, und Ihr Haus bei der Rückkehr wieder geheizt ist. Dazu sind nur wenige Schritte erforderlich:

1. Um auf alternative Betriebsarten zuzugreifen, auf dem Planmäßiger-Betrieb-Startbildschirm das Menü „Andere...“ antippen.
2. Die „**Urlaub**“-Taste antippen.
3. Die „**AUS/EIN**“-Taste auf „**EIN**“ antippen und mit der „**✓**“-Taste bestätigen.
4. Auf dem erscheinenden Bestätigungsbildschirm die „**Pfeil nach rechts**“-Taste antippen.
5. Das Abreisedatum in den Urlaub einstellen. Die „**Pfeil nach rechts**“-Taste antippen.
6. Das geplante Rückkehrdatum einstellen. Die „**Pfeil nach rechts**“-Taste antippen. Bevor der Thermostat automatisch zum Urlaub-Startbildschirm wechselt, wird am Display kurz ein Bestätigungsbildschirm angezeigt.

Während einer aktivierten Urlaubsperiode werden auf dem Bildschirm ein Koffer und die programmierten Abreise- und Rückkehrdaten angezeigt. Die „**X**“-Taste antippen, um eine aktivierte Urlaubsperiode abzubrechen, und zum planmäßigen Betrieb des Thermostats zurückzukehren.

# Urlaub 2/2



## Urlaub-Startbildschirm

1. Anzeige des Urlaubmodus.
2. Um auf die Menüs zuzugreifen, hier antippen.
3. Icon zur Anzeige der aktuellen Betriebsart (Koffer = Urlaub).
4. Das Datum, an dem der Thermostat den Urlaubmodus aktiviert, und das Datum, an dem der Thermostat zu planmäßigem Betrieb zurückkehrt.
5. Um den Urlaubmodus zu beenden und zum planmäßigen Betrieb zurückzukehren, hier antippen.
6. Wenn Abreise- und Rückkehrdatum eingegeben wurden, der Urlaubmodus aber noch nicht aktiv ist, wird ein alternativer, durch einen Koffer gekennzeichnete Planmäßiger-Betrieb-Startbildschirm angezeigt.



# Öko-Funktion



Die Öko-Funktion reduziert den Energieverbrauch durch unnötiges Heizen, wenn Sie den Raum/das Haus während einer planmäßigen Heizphase verlassen.

Bei aktivierter Öko-Funktion wechselt der Thermostat in einen energiesparenden Zustand, während dem die niedrigste Absenkttemperatur im Phasenzzeitplan als Temperatursollwert angewandt wird. Beim nächsten planmäßigen Phasenwechsel kehrt der Thermostat zu normalem planmäßigen Betrieb zurück.

Um die Öko-Funktion nutzen zu können, muss sie unter **Benutzereinstellungen/ Öko-Funktion** ermöglicht sein.

Bei ermöglichter Öko-Funktion in den Benutzereinstellungen:

1. Die „**Öko**“-Taste auf dem Planmäßiger-Betrieb-Startbildschirm antippen, um auf die Öko-Funktion zuzugreifen.

Der Thermostat zeigt dann den Öko-Funktion-Startbildschirm an.



Öko-Funktion-Startbildschirm:

1. Anzeige der Öko-Funktion.
2. Um auf die Menüs zuzugreifen, hier antippen.
3. Icon zur Anzeige der aktuellen Betriebsart (Laubblatt = Öko-Funktion).
4. Aktuelle Ziel-/Sollwert-Temperatur (wenn rot angezeigt, ist die Heizung aktiv).
5. Der Zeitpunkt, an dem der Thermostat in planmäßigen Betrieb zurückkehren wird.
6. Um zum planmäßigen Betrieb zurückzukehren, hier antippen.

# Thermostat-Setup – Hauptmenü



Das Hauptmenü besteht aus vier Optionen, die zur Konfiguration Ihres Thermostats benutzt werden können.

Das Hauptmenü ist über die „Menü“-Taste auf dem Startbildschirm zugänglich.

- Heizzeitplan
- Energieverbrauch
- Benutzereinstellungen
- Technische Einstellungen

Einige der Menüs haben verschiedene Parameter, die eingestellt werden können.



Der Heizzeitplan ermöglicht es Ihnen, gemäß einem programmierten Zeitplan Ihrer Wahl automatisch die Temperatur zu regeln. Der Thermostat ist mit einem Phasen-Zeitplan für einfache und wirtschaftliche Heizungsregelung vorprogrammiert, siehe Voreingestellter Zeitplan unter Werkseinstellungen. Der Heizzeitplan lässt sich einfach wie folgt ändern:

1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Um auf die Zeitplanoptionen zuzugreifen, danach die „**Heizzeitplan**“-Taste antippen.
3. Die „**Wochenprofil**“-Taste antippen.

Zur Wahl stehen „**Arbeits-/Zuhause-Tage**“ und „**Alle Tage sind unterschiedlich**“. „**Arbeits-/Zuhause-Tage**“ eignet sich am besten bei festen Arbeitszeiten.

4. Wenn Sie „**Arbeitstage-/Zuhause-Tage**“ wählen,
5. wird ein Informationsbildschirm über den Zeitplan angezeigt.  
Um fortzusetzen, die „**Pfeil nach rechts**“-Taste antippen.
6. Wählen Sie die Tage, an denen Sie arbeiten.  
Um fortzusetzen, die „**Pfeil nach rechts**“-Taste antippen.
7. Der Thermostat bezeichnet dann die verbleibenden Tage automatisch als Zuhause-Tage.  
Zur Bestätigung die „**✓**“-Taste antippen.
8. Um zum „**Heizzeitplan**“-Menü zurückzukehren, die „**Pfeil nach links**“-Taste antippen. Bei Schritt 10 fortsetzen.



Bei Wahl von „**Alle Tage sind unterschiedlich**“, ist jeder Tag der Woche individuell zu programmieren, was Ihnen die Kontrolle jeder einzelnen Phase möglich macht.

9. Um den „**Ihr Wochentyp**“-Bildschirm zu verlassen, die „**Pfeil nach links**“-Taste antippen.
10. Um die Ziel-/Sollwert-Temperatur und die Startzeit jeder Phase einzustellen, die „**Phasenzeitplan**“-Taste antippen.
11. Auf Temperatur tippen, wenn sie geändert werden soll, und dann, um die gewünschte Temperatur einzustellen, die „**Pfeil nach oben**“- oder „**Pfeil nach unten**“-Taste antippen.
12. Auf Zeitpunkt tippen, wenn er geändert werden soll, und dann, um den Zeitpunkt in 15-Minuten-Schritten einzustellen, die „**Pfeil nach oben**“- oder „**Pfeil nach unten**“-Taste antippen. Mit „**√**“ bestätigen.
13. Um zwischen den verschiedenen Phasen umzuschalten, die „**Pfeil nach links**“- oder „**Pfeil nach rechts**“-Taste antippen.
14. Nach beendeter Einstellung aller Phasen, die „**Pfeil nach rechts**“-Taste antippen, um über einen Bestätigungs-Bildschirm zum Heizzeitplan-Menü zurückzukehren.

Der Thermostat ist für einen planmäßigen Betrieb mit vier Phasen pro Arbeitstag und zwei Phasen pro Zuhause-Tag voreingestellt.

Dies lässt sich wie folgt auf sechs Phasen pro Arbeitstag und zwei Phasen pro Zuhause-Tag ändern:



# Heizzeitplan 3/4



15. Im „**Heizzeitplan**“-Menü auf die „**Phasen pro Tag**“-Taste tippen.
16. Auf dem Erklärungsbildschirm die „**Pfeil nach rechts**“-Taste antippen.
17. Zur Wahl stehen vier und sechs Phasen pro Arbeitstag. Mit „**✓**“ bestätigen.  
Um neue Phasen einzustellen, sind die Schritte 10 bis 14 gegebenenfalls zu wiederholen.

Eine Phase ist ein geplanter Zeitraum des Tages, während dem der Thermostat automatisch die Temperatureinstellung wechselt.  
Zur Wahl stehen ein 4- und ein 6-Phasenzeitplan.

Wählen Sie die Einstellung, die am besten zu Ihrem täglichen Rhythmus passt.

Mit einem 4-Phasenzeitplan können Sie vier verschiedene Phasen während Arbeitstagen und zwei verschiedene Phasen während Zuhause-Tagen einstellen.  
– Perfekt geeignet, wenn Ihr Tag wie folgt verläuft: Sie stehen morgens auf, Sie gehen zur Arbeit, Sie kommen wieder nach Hause, und Sie gehen schlafen.

Mit einem 6-Phasenzeitplan können Sie sechs verschiedene Phasen während Arbeitstagen und zwei verschiedenen Phasen während Zuhause-Tagen einstellen.  
– Perfekt geeignet, wenn Ihr Tag wie folgt verläuft: Sie stehen morgens auf, Sie gehen zur Arbeit, Sie kommen zum Mittagessen zurück, Sie gehen wieder zur Arbeit, Sie kommen wieder nach Hause, und Sie gehen schlussendlich schlafen.

# Heizzeitplan 4/4

---



18. Die „**Phasen pro Tag**“-Taste antippen.
19. Auf dem Erklärungsbildschirm die „**Pfeil nach rechts**“-Taste antippen.
20. Auf die Taste mit der gewünschten Anzahl Phasen pro Tag tippen.



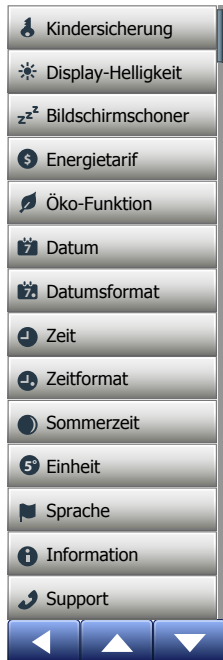
Mit der „**Energieverbrauch**“-Taste lassen sich die Energieverbrauchsdaten Ihrer Fußbodenheizung anzeigen.

1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Um auf die Zeitplanoptionen zuzugreifen, danach die „**Energieverbrauch**“-Taste antippen.

Vier verschiedene Anzeigen stehen zur Wahl:

- Letzte 7 Tage: Angezeigt wird eine Grafik über den täglichen Verbrauch der vergangenen sieben Tage. Die Grafik zeigt Stunden pro Tag an.
  - Letzter Monat: Angezeigt wird eine Grafik über den täglichen Verbrauch des vergangenen Monats. Die Grafik zeigt Stunden pro drei Tage an.
  - Letztes Jahr: Angezeigt wird eine Grafik über den monatlichen Verbrauch des vergangenen Jahres. Die Grafik zeigt Stunden pro Monat an.
  - Eine Übersicht über Stromverbrauch (kWh) und Heizkosten für die oben angegebenen Zeiträume. (Hinweis: aktuelle Last, Währung und Preis pro kWh müssen im „Energietarif“-Menü unter Benutzereinstellungen eingegeben werden).
3. Sie können zwischen den Anzeigen mit Hilfe der „**Pfeil nach oben**“- oder „**Pfeil nach unten**“-Taste umschalten.
  4. Um zum „**Hauptmenü**“ zurückzukehren, die „**Pfeil nach links**“-Taste antippen.

# Benutzereinstellungen



Mit diesem Menü können Sie verschiedene Parameter einstellen. Das Menü umfasst folgende Optionen:

- Kindersicherung
- Display-Helligkeit
- Bildschirmsschoner
- Energietarif
- Öko-Funktion
- Datum
- Datumsformat
- Uhrzeit
- Zeitformat
- Sommerzeit
- Einheit
- Sprache
- Informationen
- Support



Die Kindersicherung verhindert, dass Kinder und andere Manipulationen am Thermostat vornehmen und Einstellungen ändern können.

1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Dann, um auf die verschiedenen Benutzereinstellungen zugreifen zu können, die „**Benutzereinstellungen**“-Taste antippen.
3. Die „**Kindersicherung**“-Taste antippen.
4. Die bevorzugte Einstellung auf der „**AUS/EIN**“-Taste antippen.
5. Ihre Wahl mit „**✓**“ bestätigen oder mit „**X**“ löschen.
6. Der Thermostat kehrt automatisch zu „**Benutzereinstellungen**“ zurück.

Erfolgt für ca. 3 Minuten keine weitere Betätigung des Thermostats, wird die Kindersicherung gemeinsam mit dem Bildschirmschoner aktiviert. Bevor Sie den Thermostat wieder bedienen können, müssen Sie die Kindersicherung wie folgt entsperren.

Vom Startbildschirm im Standby:

- a) Den Bildschirm antippen, um ihn zu aktivieren.  
Drei Kreise mit Punkten in der Mitte werden auf dem Bildschirm sichtbar.
- b) Zeichnen Sie in einem Strich ein „**L**“ auf dem Bildschirm, ohne Ihren Finger vom Bildschirm zu entfernen. Damit zuerst am Punkt im Kreis in der oberen linken Ecke beginnen und den Finger nach unten zum Punkt im Kreis in der unteren linken Ecke bewegen und mit dem Finger zum Punkt im Kreis in der unteren rechten Ecke fortsetzen, also ein „**L**“ zeichnen. Bei korrekter Ausführung erscheint der Startbildschirm.

# Kindersicherung 2/2

---



Bitte beachten Sie, dass die Kindersicherung wieder aktiviert wird, sobald der Thermostat in den Bildschirmschoner-Modus zurückkehrt – es sei denn, sie wird im Menü deaktiviert: **Benutzereinstellungen/Kindersicherung**.



Mit diese Option lässt sich die Helligkeit des Displays ändern.

1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Dann, um auf die verschiedenen Einstellungen zugreifen zu können, die „**Benutzereinstellungen**“-Taste antippen.
3. Nach unten scrollen und die „**Displayhelligkeit**“-Taste antippen.
4. Wählen Sie eine der fünf Helligkeitsstufen mit der „**Pfeil nach oben**“- oder „**Pfeil nach unten**“-Taste.
5. Ihre Wahl mit „**✓**“ bestätigen.  
Der Thermostat kehrt automatisch zu „**Benutzereinstellungen**“ zurück.



Diese Option ermöglicht es Ihnen, die Informationen auszuwählen, die auf dem Startbildschirm im Standby angezeigt werden soll.

- Datum, Uhrzeit.
  - Datum, Uhrzeit und Temperatur (gemessen).
  - Bildschirm Aus. Diese Einstellung minimiert den Energieverbrauch.
1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
  2. Dann, um auf die verschiedenen Benutzereinstellungen zugreifen zu können, die „**Benutzereinstellungen**“-Taste antippen.
  3. Nach unten scrollen und die „**Bildschirmschoner**“-Taste antippen.
  4. Die Information antippen, die im Bildschirmschoner-Modus angezeigt werden soll.
  5. Ihre Wahl mit „**✓**“ bestätigen oder mit „**X**“ löschen.  
Der Thermostat kehrt automatisch zu „**Benutzereinstellungen**“ zurück.





Diese Option ermöglicht es Ihnen, die verschiedenen, für die Energieverbrauchsrechnung erforderlichen Daten, einzugeben.

Die „**Energieverbrauch**“-Funktion verwendet diese Information zur Berechnung des Stromverbrauchs und der Heizkosten für einen gegebenen Zeitraum.

1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Dann, um auf die verschiedenen Einstellungen zugreifen zu können, die „**Benutzereinstellungen**“-Taste antippen.
3. Die „**Energietarif**“-Taste antippen.
4. Tippen Sie auf den Parameter, den Sie ändern möchten.

- Währung

- a) Die bevorzugte Währung antippen.
- b) Mit „**✓**“ bestätigen.

Der Thermostat kehrt automatisch zu „**Energietarif**“ zurück.

- kWh-Preis

- a) Um Ihren Preis je kWh einzugeben, die „**Pfeil nach oben**“- oder „**Pfeil nach unten**“-Taste antippen.
- b) Mit „**✓**“ bestätigen.

Der Thermostat kehrt automatisch zu „**Energietarif**“ zurück.



- Last
  - a) Soll der Thermostat die Auslastung Ihrer Fußbodenheizungsanlage nicht automatisch erfassen, auf „**AUS**“ der „**AUS/EIN**“-Taste tippen, anderenfalls auf „**EIN**“ belassen.
  - b) Mit „**✓**“ bestätigen.
  - c) Ist die automatische Erfassung auf „**AUS**“ eingestellt, die „**Pfeil nach oben**“- oder „**Pfeil nach unten**“-Taste antippen, um die Last in kW Ihrer Fußbodenheizungsanlage einzugeben. Bitten Sie Ihren Heizungsfachmann um diese Information.
  - d) Mit „**✓**“ bestätigen.  
Der Thermostat kehrt automatisch zu „**Energietarif**“ zurück.
- 4. Um zu „**Benutzereinstellungen**“ zurückzukehren, die „**Pfeil nach links**“-Taste antippen.



Die Öko-Funktion reduziert den Energieverbrauch durch unnötiges Heizen, wenn Sie den Raum/das Haus während einer planmäßigen Heizphase verlassen.

1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Dann, um auf die verschiedenen Einstellungen zugreifen zu können, die „**Benutzereinstellungen**“-Taste antippen.
3. Die „**Öko-Funktion**“-Taste antippen.
4. Die bevorzugte Einstellung auf der „**AUS/EIN**“-Taste antippen.
5. Ihre Wahl mit „**✓**“ bestätigen oder mit „**X**“ löschen.
6. Der Thermostat kehrt automatisch zu „**Benutzereinstellungen**“ zurück.

Bei ermöglichter Öko-Funktion ändert sich der Planmäßiger-Betrieb-Startbildschirm. Die untere linke Taste wechselt von „**Manuell**“ auf „**Öko**“.

Um die Öko-Funktion zu aktivieren, die „**Öko**“-Taste antippen.

Bei aktivierter Öko-Funktion wechselt der Thermostat in einen energiesparenden Zustand, während dem die niedrigste Absenkttemperatur im Phasenzeitplan als Temperatursollwert angewandt wird. Beim nächsten planmäßigen Phasenwechsel kehrt der Thermostat zu normalem planmäßigem Betrieb zurück.



Mit dieser Option lässt sich das Datum ändern, das gegebenenfalls auf dem Startbildschirm zur Anzeige kommt und für Funktionen wie „Urlaub“-Modus und „Sommerzeit“ benutzt wird.

1. Die „Menü“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Dann, um auf die verschiedenen Einstellungen zugreifen zu können, die „**Benutzereinstellungen**“-Taste antippen.
3. Nach unten scrollen und die „**Datum**“-Taste antippen.
4. Tippen Sie auf den Parameter, den Sie ändern möchten.
5. Um Tag, Monat und Jahr einzustellen, die „**Pfeil nach oben**“- oder „**Pfeil nach unten**“-Taste antippen.
6. Jede Einstellung mit „**✓**“ bestätigen.
7. Um zu „**Benutzereinstellungen**“ zurückzukehren, die „**Pfeil nach links**“-Taste antippen.



1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Dann, um auf die verschiedenen Einstellungen zugreifen zu können, die „**Benutzereinstellungen**“-Taste antippen.
3. Nach unten scrollen und die „**Datumsformat**“-Taste antippen.
4. Das bevorzugte Datumsformat antippen:
  - TT/MM/JJJJ
  - MM/TT/JJJJ
5. Ihre Wahl mit „**✓**“ bestätigen oder mit „**X**“ löschen.  
Der Thermostat kehrt automatisch zu „**Benutzereinstellungen**“ zurück.



Mit dieser Option lässt sich die Zeit ändern, die von der Uhr zur Steuerung der Heizzeitplan-Phasen während des planmäßigen Betriebs benutzt wird.

1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Dann, um auf die verschiedenen Einstellungen zugreifen zu können, die „**Benutzereinstellungen**“-Taste antippen.
3. Nach unten scrollen und die „**Zeit**“-Taste antippen.
4. Tippen Sie auf den Parameter, den Sie ändern möchten.
5. Um Stunden und Minuten einzustellen, die „**Pfeil nach oben**“- oder die „**Pfeil nach unten**“-Taste antippen.
6. Jede Einstellung mit „**✓**“ bestätigen.
7. Um zu „**Benutzereinstellungen**“ zurückzukehren, die „**Pfeil nach links**“-Taste antippen.

2



1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Dann, um auf die verschiedenen Einstellungen zugreifen zu können, die „**Benutzereinstellungen**“-Taste antippen.
3. Nach unten scrollen und die „**Zeitformat**“-Taste antippen.
4. Das bevorzugte Zeitformat antippen:
  - 24 Stunden
  - 12 Stunden AM/PM
5. Ihre Wahl mit „**✓**“ bestätigen oder mit „**X**“ löschen.  
Der Thermostat kehrt automatisch zu „**Benutzereinstellungen**“ zurück.



Wenn auf EIN eingestellt, justiert die „**Sommerzeit**“-Funktion automatisch die Thermostatuhr auf die Sommerzeit der im „**Startassistent**“ gewählten „**Zeitzone**“.  
Hinweis! Nur Zeitzonen in Nordamerika und Europa werden unterstützt.

1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Dann, um auf die verschiedenen Einstellungen zugreifen zu können, die „**Benutzereinstellungen**“-Taste antippen.
3. Nach unten scrollen und die „**Sommerzeit**“-Taste antippen.
4. Die bevorzugte Einstellung auf der „**AUS/EIN**“-Taste antippen.
5. Mit der „**✓**“-Taste bestätigen.  
Der Thermostat kehrt automatisch zu „**Benutzereinstellungen**“ zurück.





1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Dann, um auf die verschiedenen Benutzereinstellungen zugreifen zu können, die „**Benutzereinstellungen**“-Taste antippen.
3. Nach unten scrollen und die „**Einheit**“-Taste antippen.
4. Die bevorzugte Einheit antippen:
  - Celsius
  - Fahrenheit
5. Ihre Wahl mit „**✓**“ bestätigen oder mit „**X**“ löschen.  
Der Thermostat kehrt automatisch zu „**Benutzereinstellungen**“ zurück.



Mit dieser Option lässt sich die am Bildschirm benutzte Sprache ändern.

1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Dann, um auf die verschiedenen Einstellungen zugreifen zu können, die „**Benutzereinstellungen**“-Taste antippen.
3. Nach unten scrollen und die „**Sprache**“-Taste antippen.
4. Tippen Sie auf die von Ihnen bevorzugte Sprache:
  - Englisch
  - Deutsch
  - Französisch
  - Finnisch
  - Polnisch
  - Tschechisch
  - Schwedisch
  - Holländisch
  - Litauisch
  - Russisch
  - Italienisch
  - Spanisch
  - Portugiesisch
5. Ihre Wahl mit „**✓**“ bestätigen oder mit „**X**“ löschen.
6. Um zu „**Benutzereinstellungen**“ zurückzukehren, die „**Pfeil nach links**“-Taste antippen.



Diese Option sorgt für die Anzeige folgender Informationen:

- Anwendungsversion
- Geräte-ID
- Fühlertemperaturen

1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Dann, um auf die verschiedenen Einstellungen zugreifen zu können, die „**Benutzereinstellungen**“-Taste antippen.
3. Nach unten scrollen und die „**Informationen**“-Taste antippen.
4. Um zu „**Benutzereinstellungen**“ zurückzukehren, die „**Pfeil nach links**“-Taste antippen. Oder auf die „**QR**“-Taste tippen.
5. Wird „**QR**“ gewählt, können Sie mit einem geeigneten Gerät mit Zugriff auf das Internet den QR-Code scannen. Erforderlich ist eine den QR-Code unterstützende Software, z. B. ein App. Der gescannte QR-Code enthält folgende Daten des Thermostats:

- Kontakt
- Seriennummer
- Software-Version
- Fühlertyp
- Anwendung
- Modus
- Lernfunktion

# Informationen 2/2



- Offenes Fenster
- Kindersicherung
- Zeitformat
- Temperatureinheit
- Heizzeitplan
- Energieverbrauch

6. Um zum Informationen-Bildschirm zurückzukehren, QR-Code antippen.
7. Um zu „**Benutzereinstellungen**“ zurückzukehren, die „**Pfeil nach links**“-Taste antippen.

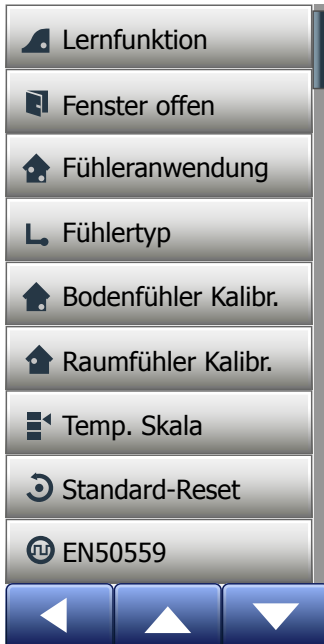
*QR Code ist ein eingetragenes Warenzeichen von DENSO WAVE INCORPORATED.*



Diese Option bietet Informationen bezüglich Support für den Thermostat. Bevor Sie Support anfordern, bitte sich im Abschnitt „**Fehlerbehebung**“ kundig machen.

1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Dann, um auf die verschiedenen Einstellungen zugreifen zu können, die „**Benutzereinstellungen**“-Taste antippen.
3. Nach unten scrollen und die „**Support**“-Taste antippen.
4. Um zu „**Benutzereinstellungen**“ zurückzukehren, die „**Pfeil nach links**“-Taste antippen.

# Technische Einstellungen



Dieses Menü enthält alle Parameter, die vom Techniker bei der Thermostatinstallation oder -wartung eingestellt werden müssen. Das Menü umfasst folgende Optionen:

- Lernfunktion
- Offenes Fenster
- Fühleranwendung\*
- Fühlertyp\*
- Bodenfühlerkalibrierung\*
- Raumfühlerkalibrierung
- Temperaturskala
- Standard-Reset
- EN 50559\*

\* Nur bei FRTD 903 TC Thermostaten



Wenn aktiviert sorgt diese Funktion dafür, dass Ziel-/Sollwerttemperatur bereits zu Beginn einer Phase erreicht ist.

Schon nach wenigen Tagen hat die Lernfunktion automatisch berechnet, wie viel früher die Heizung ein-/auszuschalten ist, um dies zu erreichen.

Soll einfach erst zu Beginn einer Phase beheizt werden, „**AUS**“ wählen.

1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Nach unten scrollen und die „**Technische Einstellungen**“-Taste antippen.
3. Die „**Lernfunktion**“-Taste antippen.
4. Die gewünschte Einstellung auf der „**AUS/EIN**“-Taste antippen und mit der „**✓**“-Taste bestätigen.
5. Der Thermostat kehrt automatisch zu „**Technische Einstellungen**“ zurück.



Mit dieser Option können Sie die „Offenes Fenster“-Funktion aktivieren. Der Thermostat kann, wenn er einen raschen Temperaturabfall registriert, ein offenes Fenster erkennen.

Bei aktivierter Funktion schaltet der Thermostat, wenn ein offenes Fenster erkannt wird, die Heizung für 30 Minuten aus.

1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Nach unten scrollen und die „**Technische Einstellungen**“-Taste antippen.
3. Die „**Offenes Fenster**“-Taste antippen.
4. Die gewünschte Einstellung auf der „**AUS/EIN**“-Taste antippen und mit der „**✓**“-Taste bestätigen.
5. Der Thermostat kehrt automatisch zu „**Technische Einstellungen**“ zurück.

Wird ein offenes Fenster erkannt, erscheint der „**Offenes Fenster**“-Bildschirm. Um die Funktion gegebenenfalls zu annullieren, „**X**“ antippen.





Mit dieser Option lässt sich der für die Heizungssteuerung zu verwendende Fühler festlegen.

- Fußboden (Standard): Mit dieser Einstellung steuert der Bodenfühler die Heizungsanlage.
- Raum/Fußbodenbegrenzung (erweitert): Mit dieser Einstellung regelt der Raumfühler die Heizungsanlage in Abhängigkeit der maximalen und minimalen Grenzwerte für die Bodentemperatur. Mit maximaler Temperaturgrenze werden Holzfußböden vor übermäßiger Hitze geschützt. Die minimale Temperaturgrenze verhindert, dass der Fußboden unkomfortabel kalt wird, wenn ein Heizen nicht erforderlich ist, z. B. in einem Badezimmer. Bitte beachten, dass diese Funktion erhöhten Energieverbrauch bewirkt. Die Fußbodentemperatur-Grenzwerte werden im „Temperaturskala“-Menü eingestellt.

Die Maximaltemperatur hängt vom Fußbodentyp und der Temperaturskala ab.

1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Dann die „**Technische Einstellungen**“-Taste antippen.
3. Die „**Fühleranwendung**“-Taste antippen.
4. Nach Bestätigung, dass Sie die Fühleranwendung einstellen wollen,
5. die bevorzugte Anwendung antippen.
6. Ihre Wahl mit „**✓**“ bestätigen oder mit „**X**“ löschen.
7. Der Thermostat kehrt automatisch zu „**Technische Einstellungen**“ zurück.

*\* Nur bei FRTD 903 TC Thermostaten*

# Fühlertyp\* 1/2



Diese Option ermöglicht es Ihnen, den vom Thermostat zu benutzenden Bodenfühlertyp festzulegen.

Sie können daher mit dem Thermostat einen bereits vorhandenen Fühler verwenden, z. B. in Renovierungsprojekten.

Den aktuellen Fühler in der Liste auswählen. Der mit dem Thermostat gelieferte Fühler ist ein OJ-Fühler, aufgelistet als „Standard“.

- Standard
- Fühler 10 kΩ
- Fühler 12 kΩ
- Benutzerdefiniert

1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Dann die „**Technische Einstellungen**“-Taste antippen.
3. Nach unten scrollen und die „**Fühlertyp**“-Taste antippen.
4. Den aktuell benutzten Bodenfühlertyp antippen.
5. Ihre Wahl mit „**✓**“ bestätigen oder mit „**X**“ löschen.
6. Wenn „**Benutzerdefiniert**“ gewählt wurde, sind die Widerstandswerte bei vier gegebenen Temperaturen für den betreffenden Fühler einzugeben: 15 °C, 20 °C, 25 °C und 30 °C – diese Werte sind beim Lieferant des Fühlers nachzufragen.
7. Um unter den Temperaturen zu wechseln, die „**Pfeil nach rechts**“- oder „**Pfeil nach links**“-Taste benutzen.
8. Auf den zu ändernden Widerstandswert tippen.

*\* Nur bei FRTD 903 TC Thermostaten*



9. Zum Einstellen des Widerstands, die „**Pfeil nach oben**“- oder „**Pfeil nach unten**“-Taste antippen.
10. Dann die Schritte 7-10 wiederholen, bis alle vier Widerstandswerte eingestellt sind.
11. Um zu „**Technischen Einstellungen**“ zurückzukehren, die „**Pfeil nach links**“-Taste antippen.

*\* Nur bei FRTD 903 TC Thermostaten*

# Bodenfühlerkalibrierung\*



Mit dieser Option können Sie den Bodenfühler kalibrieren.

Der Fühler ist zu kalibrieren, wenn die Temperaturanzeige von der tatsächlichen Bodentemperatur abweicht.

Bitte beachten Sie, dass Änderungen der Bodenfühlereigenschaften bei bestimmten Böden Schäden verursachen können.

Sie können den Fühler mit  $\pm 10$  °C in 0,5 °C-Schritten wie folgt kalibrieren:

1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Dann die „**Technische Einstellungen**“-Taste antippen.
3. Nach unten scrollen und die „**Bodenfühlerkalibrierung**“-Taste antippen.
4. Mit „**✓**“ bestätigen, dass der Fühler kalibriert werden soll, oder mit „**X**“ abbrechen.
5. Wurde „**✓**“ angetippt, ist der Thermostat auf die aktuell gemessene Bodentemperatur abzugleichen.
6. Zur Einstellung der gemessenen Raumtemperatur die „**Pfeil nach oben**“- oder „**Pfeil nach unten**“-Taste benutzen.
7. Den Wert mit „**✓**“ bestätigen. Ein Bestätigungsbildschirm wird kurz angezeigt.
8. Der Thermostat kehrt automatisch zu „**Technische Einstellungen**“ zurück.

*\*\* Nur bei FRTD 903 TC Thermostaten*



Mit dieser Option können Sie den Raumfühler kalibrieren.

Der Fühler ist zu kalibrieren, wenn die Temperaturanzeige von der tatsächlichen Raumtemperatur abweicht.

Sie können den Fühler mit  $\pm 10$  °C in 0,5 °C-Schritten wie folgt kalibrieren:

1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Dann die „**Technische Einstellungen**“-Taste antippen.
3. Nach unten scrollen und die „**Raumfühlerkalibrierung**“-Taste antippen.
4. Mit „**✓**“ bestätigen, dass der Fühler kalibriert werden soll, oder mit „**X**“ abbrechen.
5. Wurde „**✓**“ angetippt, ist der Thermostat auf die aktuell gemessene Raumtemperatur abzugleichen.
6. Zur Einstellung der gemessenen Raumtemperatur die „**Pfeil nach oben**“- oder „**Pfeil nach unten**“-Taste benutzen.
7. Den Wert mit „**✓**“ bestätigen. Ein Bestätigungsbildschirm wird kurz angezeigt.
8. Der Thermostat kehrt automatisch zu „**Technische Einstellungen**“ zurück.

# Temperaturskala 1/3



Mit dieser Option lässt sich die minimale und maximale Temperatur, auf die der Thermostat eingestellt werden kann, festlegen – ebenso der minimale und maximale Grenzwert für die Fußbodentemperatur.

Betriebstemperaturen:

- Die minimale Temperaturskala ist zwischen 5 °C und 15 °C einstellbar.
- Die maximale Temperaturskala ist zwischen 20 °C und 40 °C einstellbar. (Ist als „**Fühleranwendung**“ „**Fußboden**“ eingestellt, kann eine maximale Temperatur von 27 °C Holzböden vor dem Austrocknen schützen. Für genaue Informationen, fragen Sie bitte Ihren Fußbodenlieferant.)

Fußbodengrenztemperaturen:

Mit dieser Option lässt sich die niedrigste (Minimale Grenztemperatur) und höchste (Maximale Grenztemperatur) zulässige Fußbodentemperatur während normaler Raumtemperaturregelung einstellen. Sinkt die Fußbodentemperatur unter die minimale Grenztemperatur, aktiviert der Thermostat die Heizungsanlage, um die Temperatur über dem eingestellten Mindestwert zu halten. Steigt die Fußbodentemperatur über die maximale Grenztemperatur, deaktiviert der Thermostat die Heizungsanlage, um die Temperatur unter dem eingestellten Maximalwert zu halten. Fußbodengrenztemperaturen stehen nur zur Verfügung, wenn unter „**Fühleranwendung**“ „**Raum-/Fußbodengrenzwerte**“ gewählt wurde.

# Temperaturskala 2/3



- Minimale Grenztemperatur – diese Einstellung benutzen, um eine Komforttemperatur auf Fliesenböden aufrecht zu erhalten. Einstellbar zwischen 5 °C und 25 °C.
- Maximale Grenztemperatur – diese Einstellung benutzen, um Holzböden vor zu hohen Temperaturen zu schützen. Einstellbar zwischen 10 °C und 40 °C.

HINWEIS: Bei zu hoch eingestelltem maximalen Grenzwert für die Fußbodentemperatur können empfindliche Bodentypen dauerhaft beschädigt werden.

1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Dann die „**Technische Einstellungen**“-Taste antippen.
3. Nach unten scrollen und die „**Temp.Skala**“-Taste antippen.
4. „**√**“ antippen, um zu bestätigen, dass Sie minimale und maximale Betriebstemperatur für den Thermostat einstellen wollen, oder mit „**X**“ abbrechen.
5. Wurde „**√**“ gewählt, lässt sich die minimale Skalentemperatur einstellen.
6. Zur Änderung der minimalen Skalentemperatur die „**Pfeil nach oben**“- oder „**Pfeil nach unten**“-Taste benutzen.
7. Die Einstellung mit „**√**“ bestätigen.
8. Jetzt die maximale Skalentemperatur einstellen.
9. Zur Änderung der maximalen Skalentemperatur die „**Pfeil nach oben**“- oder „**Pfeil nach unten**“-Taste benutzen.
10. Die Einstellung mit „**√**“ bestätigen.

# Temperaturskala 3/3



- Wenn „**Raum-/Fußbodengrenzwerte**“ unter „**Fühleranwendung**“ gewählt wurde, mit Schritt 11 fortsetzen. Anderenfalls mit Schritt 17 fortsetzen.
11. Jetzt die minimale Grenztemperatur einstellen.
  12. Zur Änderung der minimalen Grenztemperatur die „**Pfeil nach oben**“- oder „**Pfeil nach unten**“-Taste benutzen.
  13. Die Einstellung mit „**✓**“ bestätigen.
  14. Jetzt die maximale Grenztemperatur einstellen.
  15. Zur Änderung der maximalen Grenztemperatur die „**Pfeil nach oben**“- oder „**Pfeil nach unten**“-Taste benutzen.
  16. Die Einstellung mit „**✓**“ bestätigen.
  17. Ein Bestätigungsbildschirm wird angezeigt.
  18. Der Thermostat kehrt automatisch zu „**Technische Einstellungen**“ zurück.



# Standard-Reset



Diese Option ermöglicht es Ihnen, den Thermostat auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen.

Hinweis! Diese Aktion kann nicht rückgängig gemacht werden, und alle Ihre persönlichen Einstellungen werden gelöscht.

1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Nach unten scrollen und die „**Technische Einstellungen**“-Taste antippen.
3. Die „**Standard-Reset**“-Taste antippen.
4. „**X**“ antippen, um Ihre Einstellungen beizubehalten und zu „**Technische Einstellungen**“ zurück zu kehren.  
„**Reset**“ antippen, um auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen.
5. Der Thermostat wird dann zurückgesetzt und der „**Startassistent**“ auf dem Bildschirm angezeigt.



Dieser Thermostat entspricht der Norm EN 50559: 2013 (VDE 0705-559) für elektrische Fußbodenheizung. Diese Richtlinie gilt für elektrische Fußbodenheizungen mit einem maximalen Fußbodengewicht von 4 kN/m<sup>2</sup>. Um Hotspots bei unbeabsichtigter Abdeckung der Oberfläche zu vermeiden, lässt sich die Heizfunktion gemäß EN/DIN zeitlich begrenzen.

Bitte beachten, dass diese Funktion für andere Heizungsanwendungen, wie Wand- und/oder Deckenheizung, nicht anwendbar ist.

Ist eine unbeabsichtigte Abdeckung des Fußbodens vorhersehbar bzw. nicht ausgeschlossen, ist die korrekte Zeitdauer einzuschätzen, während der die Fußbodenheizung zeitlich begrenzt sein muss.

Die Heizung kann mit einer festgelegten Anzahl von 0 - 15 Minuten pro Stunde begrenzt werden. Die Werkseinstellung beträgt 0 Minuten.

#### **FRTD 903 TC:**

1. Die „**Menü**“-Taste auf dem Startbildschirm antippen.
2. Dann die „**Technische Einstellungen**“-Taste antippen.
3. Nach unten scrollen und die „EN 50559“-Taste antippen.
4. Die „**Pfeil-nach-oben**“- oder „**Pfeil-nach-unten**“-Taste benutzen, um die Anzahl Minuten einzustellen, die die Heizung pro Stunde nicht heizen darf.
5. Den Wert mit „**✓**“ bestätigen.
6. Der Thermostat kehrt automatisch zu „**Technische Einstellungen**“ zurück.

*\* Nur bei FRTD 903 TC Thermostaten*

# Werkseinstellungen



Voreingestellte Temperaturen:	
Betriebsart	Werkseitig voreingestellten Temperatur
Planmäßiger Betrieb	Siehe voreingestellter Zeitplan
Manuelle Übersteuerung	23 °C*
Komfortmodus	23 °C*
Boost-Modus	Max °C ≤ Maximaler Grenzwert
Urlaubmodus	5 °C
Frostschutz	5 °C

\* Sie können die Einstellungen für diese Temperaturen entsprechend Ihren Anforderungen ändern – siehe Betriebsarten in diesem Handbuch.

## Vorprogrammierter Zeitplan:

Phasenname	Phasenstart	Ziel-/Sollwert-Temperatur abhängig von „Fühleranwendung“	
<b>Arbeitstage:</b>		<b>Fußboden**</b>	<b>Raum/Fußbodengrenze</b>
Aufwachen	6:00	25 °C	20 °C
Abwesenheit	8:00	20 °C	15 °C
Tagsüber anwesend*	12:00	25 °C	20 °C
Tagsüber abwesend*	13:00	20 °C	15 °C
Wieder Zuhause	17:00	25 °C	20 °C
Zu Bett gehen	23:00	20 °C	15 °C
<b>Zuhause-Tage:</b>		<b>Fußboden**</b>	<b>Raum/Fußbodengrenze</b>
Aufwachen	8:00	25 °C	20 °C
Zu Bett gehen	23:00	20 °C	15 °C

\* Nur verfügbar mit 6-Phasenzeitplan

\*\* Nur bei FRRTD 903 TC Thermostaten



Fehlermeldungen:

Tritt eine Störung oder ein Fehler auf, wird am Thermostat eine der folgenden Fehlermeldungen angezeigt:

E0: Interne Störung. Der Thermostat ist defekt. Kontaktieren Sie Ihren Heizungsfachmann.  
Der Thermostat muss ausgetauscht werden.

E1: Interner Fühler defekt oder kurzgeschlossen. Kontaktieren Sie Ihren Heizungsfachmann.  
Der Thermostat muss ausgetauscht werden.

E2: Extern verdrahteter Fühler getrennt, defekt oder kurzgeschlossen.  
Kontaktieren Sie Ihren Heizungsfachmann für Wiederanschluss oder Austausch.

E5: Interne Überhitzung. Kontaktieren Sie Ihren Heizungsfachmann für eine Inspektion der Installation.

- Auf dem Bildschirm werden drei Kreise mit Punkten angezeigt; der Thermostat lässt sich nicht bedienen.  
Der Thermostat befindet sich im „Kindersicherung“-Modus. Siehe Abschnitt „Kindersicherung“ in diesem Handbuch für Anleitung wie man entsperrt.

# Fehlerbehebung 2/2



- Warum arbeitet bestimmte Funktion nicht in einem bestimmten Modus?

Nicht alle Funktionen sind in allen Modi verfügbar oder sinnvoll.

Modus vs. Funktion	Planmäßiger Betrieb	Manuell	Boost	Komfort	Frostschutz	Urlaub	Öko
Offenes-Fenster-Erkennung	Ja	Ja	Nicht verfügbar	Ja	Nicht verfügbar	Nicht verfügbar	Nicht verfügbar
Fußbodenkomfort übersteuert Fühleranwendung*	Ja	Ja	Nicht verfügbar	Ja	Nicht verfügbar	Nicht verfügbar	Nicht verfügbar
Öko-Funktion	Ändert den Startbildschirm, um die Öko-Taste statt Manuell anzuzeigen	Nicht verfügbar	Nicht verfügbar	Nicht verfügbar	Nicht verfügbar	Nicht verfügbar	Nicht verfügbar

\* Nur bei FRTD 903 TC Thermostaten

# Kontakt Daten



## Adressen und Kontakte

### Vertriebszentrale

#### EHT Haustechnik GmbH

Markenvertrieb AEG  
Gutenstetter Straße 10  
90449 Nürnberg  
info@eht-haustechnik.de  
www.aeg-haustechnik.de  
Tel. 0911 9656-250  
Fax 0911 9656-444

[info@eht-haustechnik.de](mailto:info@eht-haustechnik.de)

[www.aeg-haustechnik.de](http://www.aeg-haustechnik.de)

© EHT Haustechnik



AEG is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten! | Subject to errors and technical changes! | Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques! | Onder voorbehoud van vergissingen en technische wijzigingen! | Salvo error o modificación técnica! | Rätt till misstag och tekniska ändringar förbehålls! | Excepio erro ou alteração técnica | Zastrzeżone zmiany techniczne i ewentualne błędy! | Омыву а техническі змєны іsou vyhrazeny! | A muszaki változtatások es tévedések jogát fenntartjuk! | Отсутствие ошибок не гарантируется. Возможны технические изменения. | Chyby a technické zmeny sú vyhradené!

### Kundendienstzentrale

#### Holzminden

Fürstenberger Str. 77  
37603 Holzminden  
Briefanschrift  
37601 Holzminden

Der Kundendienst und Ersatzteilverkauf ist in der Zeit von Montag bis Donnerstag von 7.15 bis 18.00 Uhr und Freitag von 7.15 bis 17.00 Uhr, auch unter den nachfolgenden Telefon- bzw. Telefaxnummern erreichbar:

#### Kundendienst

Tel. 0911 9656-56015  
Fax 0911 9656-56890  
kundendienst@eht-haustechnik.de

#### Ersatzteilverkauf

Tel. 0911 9656-56030  
Fax 0911 9656-56800  
ersatzteile@eht-haustechnik.de

### International

#### Australia

STIEBEL ELTRON Australia Pty. Ltd.  
6 Prohasky Street  
Port Melbourne VIC 3207  
Tel. 03 9645-1833  
Fax 03 9645-4366

#### Austria

STIEBEL ELTRON Ges.m.b.H.  
Gewerbegebiet Neubau-Nord  
Margaretenstraße 4 A  
4063 Hirsching  
Tel. 07221 74600-0  
Fax 07221 74600-42

#### Belgium

STIEBEL ELTRON bvba/prl  
't Hofveld 6 - D1  
1702 Groot-Bijgaarden  
Tel. 02 42322-22  
Fax 02 42322-12

#### Czech Republic

STIEBEL ELTRON spol. s r.o.  
K Hájům 946  
155 00 Praha 5 - Stodůlky  
Tel. 251116-111  
Fax 235512-122

#### Hungary

STIEBEL ELTRON Kft.  
Gyár u. 2  
2040 Budaórs  
Tel. 01 250-6055  
Fax 01 368-8097

#### Netherlands

STIEBEL ELTRON Nederland B.V.  
Davioitenweg 36  
5222 BH 's-Hertogenbosch  
Tel. 073 623-0000  
Fax 073 623-1141

#### Poland

STIEBEL ELTRON Polska Sp. z O.O.  
ul. Działkowa 2  
02-234 Warszawa  
Tel. 022 60920-30  
Fax 022 60920-29

#### Russia

STIEBEL ELTRON LLC RUSSIA  
Urzhumskaya street 4,  
building 2  
129343 Moscow  
Tel. 0495 7753889  
Fax 0495 7753887

#### Switzerland

STIEBEL ELTRON AG  
Industrie West  
Gass 8  
5242 Lupfig  
Tel. 056 4640-500  
Fax 056 4640-501



Die OJ-Marke ist eine eingetragene Marke der Firma OJ Electronics A/S. · © 2018 OJ Electronics A/S

# AEG